

B-Brussels: mobile-telephone services

OJ S 101/2012 30/05/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Lietuvos nuolatinė atstovybė Europos Sąjungoje

National registration number: 8046

Postal address: Rue Belliard 41-43,

Town: Briuselis

Postal code: 1040

Country: Belgium

For the attention of: Asta Urbienė

E-mail: asta.urbiene@eurep.mfa.lt

Telephone: +32 24019835

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.eurep.mfa.lt>

Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejpirkimai.lt>

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Lietuvos Respublikos ambasada

National registration number: 804

Postal address: Rue Belliard 41-43, 1040

Town: Brussels

Postal code: 1040

Country: Belgium

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Judriojo ryšio ir susijusių paslaugų viešasis pirkimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 5: Telecommunications services

Main site or place of performance: Belgija.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Perkamos judriojo ryšio ir susijusios paslaugos, skirtos Lietuvos nuolatinei atstovybei Europos Sąjungoje ir Lietuvos Respublikos Belgijos Karalystėje ir Liuksemburgo Didžiajai Hercogystei.

II.1.6. CPV code(s)

64212000 Mobile-telephone services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Paslaugos perkamos pagal faktinį perkančiųjų organizacijų poreikį. 2011 metų gruodžio mėnesį judriojo telefono ryšio vartotojų skaičius sudarė 126. Numatoma, kad 2012 metų viduryje vartotojų skaičiaus ženkliai išaugs ir sudarys apie 250. 2014 metų viduryje numatomas vartotojų skaičiaus sumažėjimas.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Jeigu Tiekėjas nesuteikia paslaugų Sutartyje numatytais terminais, perkančioji organizacija, raštu įspėjusi Tiekėją, turi teisę pradėti skaičiuoti Tiekėjui delspinigius, už kiekvieną uždelstą dieną sudarančius 0,02 (dvi šimtasias) procento nuo tiekėjo pasiūlyme nurodytos Bendros palyginamosios pasiūlymo kainos.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Apmokėjimas vykdomas kas mėnesį, tiekėjui pateikus sąskaitą faktūrą už praėjusį mėnesį suteiktas paslaugas, per 14 dienų nuo sąskaitos gavimo dienos.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Nereikalaujama.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą. Dėl tiekėjo iš kitos valstybės nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 31.3.2004 Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešųjų darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Pateikiami dokumentai: Išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos arba valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas (originalas arba tinkamai patvirtinta kopija), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jis galioja vokų su pasiūlymais atplėšimo dieną, toks dokumentas yra priimtinas.

2. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros, pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus. PATEIKIAMAI DOKUMENTAI:

1) Valstybės įmonės Registrų centro arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas (originalas arba tinkamai patvirtinta kopija), patvirtinantis, kad tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla ar nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba išrašas iš teismo sprendimo, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas.

2) Tiekėjo deklaracija, patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, arba atitinkamos užsienio šalies išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, jam nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas

dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų.

3. Tiekėjas turi teisę verstis sutarties įvykdymui reikalinga veikla. Pateikiami dokumentai: Tiekėjo (juridinio asmens) registravimo pažymėjimo ir įstatų (nuostatų) dalies tinkamai patvirtinta kopija ar kiti dokumentai, patvirtinantys Tiekėjo teisę verstis judriojo ryšio ir susijusių paslaugų veikla arba atitinkamos užsienio šalies institucijos (profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje, kurioje Tiekėjas registruotas) išduotas dokumentas ar priesaikos deklaracija, liudijanti Tiekėjo teisę verstis judriojo ryšio ir susijusių paslaugų veikla.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Netaikoma.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Atskiru priedu pateikiamas per paskutinius 3 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 metus) tinkamai įvykdytų ar vykdomų judriojo ryšio ir susijusių paslaugų sutarčių sąrašas, kuriame nurodoma šių sutarčių vertė, įvykdytos dalies vertė, sutarčių pradžios ir pabaigos datos, užsakovo pavadinimas ir kontaktiniai duomenys pasiteirauti.

2. Tiekėjo vadovo ar jo įgalioto asmens pasirašyta pažyma apie tiekėjo GSM/GPRS/EDGE ryšio tinklo Belgijos teritorijoje aprėptį, kuri turi būti ne mažesnė nei 96 procentai, (nurodyti oficialiai deklaruojamą ir viešai skelbiamą teritorijos aprėptį procentais, pridedant aprėpties žemėlapi).

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Tiekėjas per paskutinius 3 metus arba per laiką nuo tiekėjo registravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdė veiklą mažiau nei 3 metus) yra tinkamai įvykdęs ar tinkamai vykdo bent vieną panašią sutartį, kurios vertė ar įvykdytos dalies vertė yra ne mažesnė kaip 300 000 LTL (be PVM). Panašia sutartimi bus laikoma judriojo ryšio ir susijusių paslaugų teikimo sutartis.

2. Tiekėjo GSM/GPRS/EDGE ryšio aprėptis - ne mažesnė kaip 96 % Belgijos teritorijos.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 3.7.2012 - 15:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.7.2012 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian. English.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 12.9.2012

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 4.7.2012 - 12:10

Place:

Lietuvos nuolatinė atstovybė ES, Rue Belliard 41-43, 1040 Brussels, Belgium.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Vokų su pasiūlymais atplėšimo procedūroje turi teisę dalyvauti visi pasiūlymus pateikę Tiekėjai arba jų įgalioti atstovai, taip pat viešuosius pirkimus kontroliuojančių institucijų atstovai. Tiekėjams ir tiekėjų įgaliotiems atstovams būtina turėti asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą. Tiekėjų įgaliotiems atstovams taip pat privaloma turėti įgaliojimą atstovauti Tiekėjo interesus vokų su pasiūlymais atplėšimo procedūros metu. Įgaliojimas bei asmens tapatybę patvirtinantis dokumentas pateikiamas Komisijos pirmininkui prieš prasidedant posėdžiui. Priešingu atveju Tiekėjui ar Tiekėjo atstovui nebus leidžiama dalyvauti procedūroje.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

1. Pasiūlymų pateikimo ir vokų su pasiūlymais atplėšimo laikas nurodytas Belgijos laiku. 2. Pirkimo dokumentai skelbiami Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje ir Lietuvos nuolatinės atstovybės Europos Sąjungoje interneto svetainėje adresu www.eurep.mfa.lt

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body****VI.4.2. Review procedure****VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.5. Date of dispatch of this notice**

24.5.2012